

สรุปการประชุมเตรียมการด้านสารัตถะสำหรับการประชุม Japan-Thailand High-Level Cooperation Dialogue on Agriculture and Food Industries ครั้งที่ ๑ วันที่ ๒๐ กันยายน ๒๕๕๙ เวลา ๑๐๐๐-๑๒.๐๐ น. ห้องประชุมกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ ๑๑๕ ชั้น ๑ กระทรวงเกษตรและสหกรณ์

เปิดประชุมเวลา ๑๐.๐๐ น. โดยปลัดกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ นายธีรภัทร ประยูรสิทธิ

วาระที่ ๑ เรื่องประธานแจ้งให้ที่ประชุมทราบความเป็นมาและวัตถุประสงค์ของการประชุมเตรียมการด้านสารัตถะฯ ดังนี้

กระทรวงเกษตรและสหกรณ์จะเป็นเจ้าภาพจัดการประชุม Japan-Thailand High-Level Cooperation Dialogue on Agriculture and Food Industries ครั้งที่ ๑ ในวันที่ ๑๓ ตุลาคม ๒๕๕๙ ณ กรุงเทพฯ ประเทศไทย ตามข้อเสนอของกระทรวง ป่าไม้ และประมงญี่ปุ่น โดยมีปลัดกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ และปลัดกระทรวง ป่าไม้ และประมงญี่ปุ่น เป็นประธานร่วมในการประชุมดังกล่าว

วัตถุประสงค์ของการประชุมเตรียมการฯ เพื่อพิจารณารูปแบบ และรายละเอียดในร่างระเบียบวาระการประชุม Japan-Thailand High-Level Cooperation Dialogue on Agriculture and Food Industries ครั้งที่ ๑ รวมทั้งหารือประเด็นที่ฝ่ายไทยอาจหยิบยกขึ้นหารือโดยกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ ได้เชิญผู้แทนจากหน่วยงานภายในและภายนอกสังกัดกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ รวม ๑๘ หน่วยงาน ทั้งภายในสังกัดกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ และหน่วยงานภายนอกสังกัดกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ ซึ่งได้แก่

๑. กระทรวงการต่างประเทศ
๒. กระทรวงพาณิชย์
๓. กระทรวงเทคโนโลยีสารสนเทศและการสื่อสาร
๔. กระทรวงสาธารณสุข
๕. กระทรวงอุตสาหกรรม
๖. สภาหอการค้าแห่งประเทศไทย
๗. สภาอุตสาหกรรมแห่งประเทศไทย

วาระที่ ๒ เรื่องเพื่อทราบ

วาระที่ ๒.๑ การลงนามในบันทึกแสดงเจตจำนงว่าด้วยการส่งเสริมความร่วมมือในสาขาเกษตรกรรมและสาขาอื่นๆ ที่เกี่ยวข้อง ระหว่างรัฐบาลไทยกับรัฐบาลญี่ปุ่น

สำนักการเกษตรต่างประเทศ เลขาธิการการประชุมฯ ได้แจ้งให้ที่ประชุมทราบเกี่ยวกับการลงนามในบันทึกแสดงเจตจำนงฯ ระหว่างรัฐบาลไทยกับรัฐบาลญี่ปุ่น ดังนี้

สืบเนื่องจากการหารือทวิภาคีระหว่างรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศของไทยและญี่ปุ่น เมื่อวันที่ ๔ กรกฎาคม ๒๕๕๘ ณ ประเทศญี่ปุ่น ฝ่ายไทยเห็นชอบต่อข้อเสนอของฝ่ายญี่ปุ่นให้กระทรวงการต่างประเทศของทั้งสองฝ่าย (ในฐานะที่กำกับดูแลความตกลงหุ้นส่วนเศรษฐกิจไทย-ญี่ปุ่น หรือ JTEPA) จัดทำเอกสารความร่วมมือขึ้นมาฉบับหนึ่ง เพื่อยืนยันเจตนารมณ์ในเชิงนโยบายของทั้งสองฝ่ายที่จะผลักดันประเด็นความร่วมมือด้านอุตสาหกรรมเกษตรและอาหารซึ่งเป็นประเด็นที่ไทยให้ความสำคัญ เพื่อให้มีผลสืบหน้าเป็นรูปธรรม ซึ่งทั้งสองฝ่ายได้เห็นชอบให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศของทั้งสองประเทศร่วมกันจัดทำร่างเอกสารข้างต้นให้มีความคืบหน้าโดยเร็ว ซึ่งประเทศญี่ปุ่นได้ยกย่องบันทึกแสดงเจตจำนง (Memorandum of Intent: MOI) ว่าด้วยความร่วมมือด้านอุตสาหกรรมเกษตรและอาหาร และได้ส่งให้กระทรวงเกษตรและสหกรณ์

ประเทศไทยพิจารณาให้ความเห็นสรุปว่า การจัดตั้งกลไกการหารือระดับสูงระหว่างกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ จะต้องมีการหารือระหว่างกระทรวงเกษตรของทั้งสองฝ่าย ถึงกลไกการดำเนินงานที่ชัดเจน เนื่องจากปัจจุบันทั้งสองฝ่ายมีกลไกการดำเนินงานภายใต้ JTEPA ซึ่งจัดประชุมเป็นประจำทุกปี นอกจากนี้เนื้อหาของร่าง MOI ไม่ควรบรรยายการสินค้าที่ต้องการเปิดตลาด หรือต้องการจัดทำความร่วมมืออย่างจำเพาะเจาะจง เนื่องจากไม่ใช่กลไกหลักในการแก้ไขปัญหาสินค้าเกษตรและอาหารระหว่างกัน และคณะรัฐมนตรีมีมติและเห็นชอบให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ เป็นผู้ลงนามในร่าง MOI และรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศของไทย (นายดอน ปรมัตถ์วินัย) และรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศของญี่ปุ่น (นายฟูมิโอะ คิชิดะ) ได้ร่วมลงนาม ในบันทึกแสดงเจตจำนงว่าด้วยการส่งเสริมความร่วมมือในสาขาเกษตรกรรมและสาขาอื่นๆ ที่เกี่ยวข้องระหว่างรัฐบาลไทยกับรัฐบาลญี่ปุ่น (Memorandum of Intent (MOI) between the Government of the Kingdom of Thailand and the Government of Japan on Deepening the Cooperation in Agriculture and its Related Areas) และ MOI ดังกล่าว กำหนดให้มีการจัดตั้งกลไกการหารือระดับสูง (High-Level Cooperation Dialogue) เพื่อเร่งรัดและผลักดันการดำเนินความร่วมมือให้มีผลเป็นรูปธรรม

กระทรวงเกษตรและสหกรณ์ได้หารือกับกระทรวงเกษตร ป่าไม้ และประมงญี่ปุ่น เกี่ยวกับแนวทางการจัดตั้งกลไกความร่วมมือระดับสูงภายใต้ MOI ในการประชุมคณะอนุกรรมการว่าด้วยเกษตรกรรม ป่าไม้ และประมง ภายใต้กรอบ JTEPA เมื่อวันที่ ๒๓ มิถุนายน ๒๕๕๙ ณ ประเทศญี่ปุ่น โดยฝ่ายไทยเสนอ ดังนี้

๑) ระดับของประธานร่วม ควรเป็นระดับรัฐมนตรี หรือระดับปลัดกระทรวง ของทั้งสองฝ่าย
๒) ประเด็นที่จะหารือในที่ประชุม ควรเป็นประเด็นด้านนโยบาย ประเด็นริเริ่มใหม่ และประเด็นที่ทั้งสองฝ่ายต้องการเร่งรัดการดำเนินงาน ภายใต้กรอบ JTEPA เพื่อไม่ให้เกิดความซ้ำซ้อนกับ JTEPA แต่ให้มีความเชื่อมโยงกัน

๓) ความถี่ในการจัดประชุม ควรจัดทุกปี หรือทุก ๒ ปี สลับกันเป็นเจ้าภาพ (อาจจัดก่อน/หลังการประชุมคณะอนุกรรมการและคณะอนุกรรมการพิเศษ (ด้านการเกษตร) ภายใต้กรอบ JTEPA)

วาระที่ ๒.๒ การประชุม Japan - Thailand High-Level Cooperation Dialogue on Agriculture and Food Industries ครั้งที่ ๑ ในวันที่ ๑๓ ตุลาคม ๒๕๕๙

สำนักการเกษตรต่างประเทศ เลขานุการการประชุมฯ ได้ชี้แจงความเป็นมาของการประชุม Japan - Thailand High-Level Cooperation Dialogue on Agriculture and Food Industries ครั้งที่ ๑ ในวันที่ ๑๓ ตุลาคม ๒๕๕๙ ดังนี้

สถานเอกอัครราชทูตญี่ปุ่น ประจำประเทศไทย มีหนังสือถึงปลัดกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ เมื่อวันที่ ๑๗ สิงหาคม ๒๕๕๙ แจ้งว่า นายฮิโรมิจิ มะสึชิมะ ปลัดกระทรวงเกษตร ป่าไม้ และประมงญี่ปุ่น มีกำหนดเดินทางเยือนประเทศไทย และประสงค์จะประชุม Japan-Thailand High-Level Cooperation Dialogue on Agriculture and Food Industries ภายใต้ MOI ในวันที่ ๑๓ ตุลาคม ๒๕๕๙ โดยฝ่ายญี่ปุ่นขอความอนุเคราะห์กระทรวงเกษตรและสหกรณ์จัดเตรียมสถานที่ประชุมและเชิญผู้แทนฝ่ายไทยที่เกี่ยวข้องเข้าร่วมการประชุมดังกล่าว

กระทรวงเกษตรและสหกรณ์ ได้ดำเนินการในส่วนที่เกี่ยวข้องโดยสำรองสถานที่จัดประชุมในวันที่ ๑๓ ตุลาคม ๒๕๕๙ ณ โรงแรมรอยัล ปริ๊นเซส หลานหลวง และประสานสถานเอกอัครราชทูตญี่ปุ่น ประจำประเทศไทย เพื่อปรับแก้ร่างวาระการประชุม โดยร่างวาระการประชุมฉบับล่าสุด (ณ วันที่ ๙ กันยายน ๒๕๕๙) แบ่งการประชุมออกเป็น ๒ ภาคดังนี้

๑) ภาคเช้า เวลา ๐๙.๓๐ – ๑๒.๐๐ น. การประชุม Japan-Thailand High-Level Cooperation Dialogue on Agriculture and Food Industries (Public sectors)

๒) ภาคบ่าย เวลา ๑๔.๐๐ – ๑๘.๐๐ น. การประชุม Japan-Thailand High-Level Cooperation Dialogue on Agriculture and Food Industries (Public and Private sectors)

วาระที่ ๓ เรื่องเพื่อพิจารณา

วาระที่ ๓.๑ รูปแบบ และร่างระเบียบวาระการประชุม Japan-Thailand High-Level Cooperation Dialogue on Agriculture and Food Industries ครั้งที่ ๑

สำนักการเกษตรต่างประเทศ เลขานุการการประชุมฯ ได้นำเสนอรูปแบบการประชุมฯ ให้ผู้เข้าร่วมประชุมได้พิจารณา สรุปได้ดังนี้

๑. การประชุมฯ (Public sectors) ในภาคเช้า

มติที่ประชุม:

- รูปแบบรายงานการประชุม (Minute of Meeting: MoM) ควรเป็นแบบไม่ลงนาม ส่งรายงานการประชุมให้หน่วยงานที่เกี่ยวข้องพิจารณาในภายหลัง และการรับรองรายงานการประชุมจะเป็นการแลกเปลี่ยนเอกสารการประชุมทางการทูต โดยส่งเอกสารผ่านกระทรวงการต่างประเทศเพื่อส่งต่อไปฝ่ายญี่ปุ่นพิจารณาต่อไป

- ผู้เข้าร่วมฝ่ายไทย (ประมาณ ๒๐ คน) ควรเชิญหน่วยงานภาครัฐทั้งภายในและภายนอกสังกัดกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ที่มีประเด็นหารือ เพื่อเข้าร่วมการประชุม

๒. การประชุมฯ (Public and Private sectors) ในภาคบ่าย

มติที่ประชุม:

- ผู้เข้าร่วมฝ่ายไทย (ประมาณ ๕๐ คน) ประกอบด้วย

๑) หน่วยงานในสังกัดกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ เฉพาะหน่วยงานที่มีประเด็นหารือ

๒) หน่วยงานภาครัฐภายนอกสังกัดกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ เชิญผู้แทนจาก ๕ หน่วยงาน ได้แก่ กระทรวงการต่างประเทศ กระทรวงพาณิชย์ กระทรวงเทคโนโลยีสารสนเทศและการสื่อสาร สาธารณสุข และกระทรวงอุตสาหกรรม

๓) หน่วยงานภาคเอกชน – เชิญผู้แทนจากสภาหอการค้าแห่งประเทศไทย สภาอุตสาหกรรมแห่งประเทศไทย และบริษัทเอกชน โดยขอความอนุเคราะห์สภาหอการค้าแห่งประเทศไทย และสภาอุตสาหกรรมแห่งประเทศไทย เพื่อพิจารณาเชิญบริษัทเอกชน

- ประธานร่วม มีประธานร่วม ๔ คน เป็นผู้บริหารระดับสูงจาก (๑) กระทรวงเกษตรและสหกรณ์ (๒) กระทรวงเกษตร ป่าไม้ และประมงญี่ปุ่น (๓) ภาคเอกชนของไทย และ (๔) ภาคเอกชนของญี่ปุ่น และพิจารณาผู้แทนของภาคเอกชน (ฝ่ายไทย) ที่จะประธานร่วม

๓. ร่างระเบียบวาระการประชุมฯ

สำนักการเกษตรต่างประเทศ เลขานุการการประชุมฯ ได้นำเสนอร่างระเบียบวาระการประชุมฯ ให้ผู้เข้าร่วมประชุมได้พิจารณาปรับเพิ่ม/ลดหัวข้อ (Topic) สำหรับการประชุมทั้งภาคเช้า และภาคบ่าย ดังนี้

ภาคเช้า

Agenda 1 09.30 – 09.45 hrs. Opening Session (15 mins.)

- Opening Remarks by Thai side

		● Opening Remarks by Japanese side
Agenda 2	09.45 – 10.00 hrs.	Framework of the Dialogue and how to proceed in the future (15 mins.)
Agenda 3	10.00 – 10.40 hrs.	Policy and Initiative on Agriculture and Food Industries (40 mins.)
	10.40 – 10.50 hrs.	Coffee break (10 mins.)
	10.50 – 11.30 hrs.	Policy and Initiative on Agriculture and Food Industries (40 mins.) (Cont.)
Agenda 4	11.30 – 11.45 hrs.	Other Matters (15 mins.)
Agenda 5	11.45 – 11.55 hrs.	Closing Session (10 mins.)
		● Closing Remarks by Japanese side ● Closing Remarks by Thai side
	11.55 – 12.00 hrs.	Group Photo (5 mins.)
<u>ภาคบ่าย</u>		
Agenda 1	14.00 – 14.15 hrs.	Opening Session (15 mins.)
		● Opening Remarks by Thai side ● Opening Remarks by Japanese side
Agenda 2	14.15 – 15.45 hrs.	Presentations from Public Sectors (90 mins.)
		● Thai side (45 mins.) - <i>Agriculture and Food Situation in Thailand</i> - <i>New Regulation on Agriculture and Food</i> ● Japanese side (45 mins.) - <i>Agriculture and Food Situation in Japan</i> - <i>Inclusive Food Value Chain</i> - <i>Activities of JETRO</i> - <i>Activities of JICA</i>
	15.45 – 16.00 hrs.	Coffee break (15 mins.)
Agenda 3	16.00 – 17.40 hrs.	Presentations from Private sectors (100 mins.)
		● Thai side (50 mins.) - <i>Production and Import Potential of Thai Agriculture and Food</i> ● Japanese side (50 mins.) - <i>SPS</i> - <i>Irrigation</i> - <i>GI</i>
Agenda 4	17.40 – 17.50 hrs.	Other Matters (10 mins.)
Agenda 5	17.50 – 18.00 hrs.	Closing Session (10 mins.)

- Closing Remarks by Thai side
- Closing Remarks by Japanese side

มติที่ประชุม: ประธานที่ประชุม มอบหมายให้หน่วยงานภาครัฐและภาคเอกชน นำเสนอเนื้อหาในส่วนที่เกี่ยวข้อง เพื่อบรรจุในวาระที่ ๒ และวาระที่ ๓ ของการประชุมภาคบ่าย

- **Agenda 2** Presentations from Public Sectors (45 mins.)
 - Agriculture and Food Situation in Thailand
 - New Regulation on Agriculture and Food
- **Agenda 3** Presentations from Private sectors (50 mins.)
 - Production and Import Potential of Thai Agriculture and Food

วาระที่ ๓.๒ ประเด็นที่ฝ่ายไทยเห็นควรหยิบยกขึ้นหารือ (ในวาระที่ ๒ “Policy and Initiative on Agriculture and Food Industries” และในวาระที่ ๔ “Other Matters” ของการประชุมภาคเช้า ดังนี้

ประเด็น	หน่วยงาน
(๑) การพัฒนาทรัพยากรมนุษย์ด้านการเกษตรและอาหาร - ฝ่ายญี่ปุ่นเห็นว่า การพัฒนาทรัพยากรมนุษย์เป็นปัจจัยสำคัญในการพัฒนาเศรษฐกิจไทย ซึ่งรัฐบาลไทยให้ความสำคัญ โดยญี่ปุ่นพร้อมที่จะมีความร่วมมือในด้านนี้ - การดำเนินการที่ผ่านมา - แนวทางขอรับความร่วมมือจากญี่ปุ่นในการพัฒนาทรัพยากรมนุษย์ด้านการเกษตรและอาหาร	- กระทรวงการต่างประเทศ - ทุกหน่วยงาน
(๒) การหารือภายใต้ JTEPA - ประเด็นค้างคั่ง การพิจารณาเปิดตลาด และการพิจารณาอนุญาตนำเข้าสินค้าเกษตรและอาหารระหว่างกัน ที่ต้องการหยิบยกขึ้นหารือใน High-Level Cooperation Dialogue	- กระทรวงพาณิชย์ - กระทรวงสาธารณสุข - กรมส่งเสริมสหกรณ์ - สำนักงานมาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหารแห่งชาติ (มกอช.)
(๓) มาตรการสุขอนามัยและสุขอนามัยพืช (SPS) - การดำเนินการที่ผ่านมา - แนวทางความร่วมมือในอนาคต (ไทยต้องการอะไรจากญี่ปุ่น) - ประเด็นด้านนโยบาย ประเด็นริเริ่มใหม่ และประเด็นที่ต้องการผลักดัน	- กระทรวงสาธารณสุข - สำนักงานมาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหารแห่งชาติ (มกอช.)
(๔) อุตสาหกรรมยางพารา - การดำเนินการที่ผ่านมา	- กระทรวงอุตสาหกรรม

- แนวทางความร่วมมือในอนาคต (ไทยต้องการอะไรจากญี่ปุ่น) - ประเด็นด้านนโยบาย ประเด็นริเริ่มใหม่ และประเด็นที่ต้องการผลักดัน	- การยางแห่งประเทศไทย (กยท.) - สมาอุตสาหกรรมแห่งประเทศไทย
(๕) การสนับสนุนให้ JETRO เข้ามามีส่วนร่วมในอุตสาหกรรมอาหารของไทย - การดำเนินการที่ผ่านมา - แนวทางความร่วมมือในอนาคต (ไทยต้องการอะไรจากญี่ปุ่น) - ประเด็นด้านนโยบาย ประเด็นริเริ่มใหม่ และประเด็นที่ต้องการผลักดัน	- กระทรวงอุตสาหกรรม - กระทรวงพาณิชย์ - สมาหอการค้าแห่งประเทศไทย
(๖) เทคโนโลยีสารสนเทศและการสื่อสาร (ICT) ที่เกี่ยวข้องกับอุตสาหกรรมเกษตรและอาหาร - การดำเนินการที่ผ่านมา - แนวทางความร่วมมือในอนาคต (ไทยต้องการอะไรจากญี่ปุ่น) - ประเด็นด้านนโยบาย ประเด็นริเริ่มใหม่ และประเด็นที่ต้องการผลักดัน	- กระทรวงเทคโนโลยีสารสนเทศและการสื่อสาร - ทุกหน่วยงาน
(๗) การบริหารจัดการน้ำและการชลประทาน - การดำเนินการที่ผ่านมา - แนวทางความร่วมมือในอนาคต (ไทยต้องการอะไรจากญี่ปุ่น) - ประเด็นด้านนโยบาย ประเด็นริเริ่มใหม่ และประเด็นที่ต้องการผลักดัน	- กรมชลประทาน
(๘) อื่นๆ - ประเด็นสิ่งปฏิกูลทางภูมิศาสตร์ - แนวทางความร่วมมือในอนาคต (ไทยต้องการอะไรจากญี่ปุ่น) - ประเด็นด้านนโยบาย ประเด็นริเริ่มใหม่ และประเด็นที่ต้องการผลักดัน	- สำนักงานปลัดกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ - ทุกหน่วยงาน

มติที่ประชุม: ประธานที่ประชุม มอบหมายให้หน่วยงานภาครัฐและภาคเอกชน นำเสนอเนื้อหาในส่วนที่เกี่ยวข้อง เพื่อหยิบยกขึ้นหารือในการประชุมภาคเช้า
 ทั้งนี้ขอให้หน่วยงานที่ประสงค์จะนำเสนอประเด็นในการหารือ (วาระที่ ๓.๑ และ ๓.๒) ส่งข้อมูลให้สำนักการเกษตรต่างประเทศ (e-mail: vinda.moac@gmail.com และ phatthakorn.bofaa@gmail.com) ภายในวันที่ ๓๐ กันยายน ๒๕๕๙

ปิดการประชุม เวลา ๑๒.๐๐ น.